

**Maciej Mozejewski\***

Uniwersytet Szczeciński

**Jarosław Dębski\*\***

Uniwersytet Łódzki

## SPRAWOZDANIE FINANSOWE JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI PUBLICZNEJ DO PONOWNEGO UŻYCIA

### Streszczenie

Implementacja do polskiego porządku prawnego Dyrektywy 2013/34/UE w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek oraz Dyrektywy 2003/98/WE w sprawie ponownego wykorzystywania informacji sektora publicznego niesie za sobą wiele zmian. Autorzy niniejszego artykułu prezentują główne założenia tych aktów prawnych oraz wskazują niektóre konsekwencje ich wprowadzenia z punktu widzenia prawa oraz praktyki. Na przykładzie Zakładu Ubezpieczeń Społecznych przedstawiają też stan obecny oraz wskazują celowość zmian.

**Słowa kluczowe:** Dyrektywa 2013/34/UE, Dyrektywa 2003/98/WE, informacja publiczna, ponowne użycie, re-use, dane finansowe

### 1. Wprowadzenie

Jedną z podstawowych przesłanek, a zarazem warunkiem do rozwoju cywilizacyjnego jest swoboda do pozyskiwania, gromadzenia oraz rozpowszechniania informacji (Jabłoński i Wygoda, 2002, s. 9–15). Choć kryterium to na przestrzeni czasu, w związku z przeobrażeniami społecznymi, ulegało nieustannym zmianom, to wydaje się, że jego celowość odnosi się z jednej strony do budowy i wzrostu znaczenia systemów demokratycznych, a z drugiej – do rozwoju ludzkości *sensu lato*.

---

\* maciej.mozejewski@klaster.it

\*\*jd@t-p.pl

Procesy globalizacji związane z rozwojem technicznym i gospodarczym świata są determinantem do odejścia od klasycznego pojmowania zasobów: materiałów i surowców oraz czynników produkcji. Na plan pierwszy zaczyna wysuwać się informacja, będąca obecnie towarem jak każdy inny (Śnieżek i Wiatr, 2014, s. 25). Tylko umiejętne pozyskiwanie informacji oraz jej wykorzystywanie może stanowić nie tylko o zdobyciu przewagi nad innymi jednostkami, ale również przesądzić o samym istnieniu jednostki we współczesnym świecie.

Istnieje wiele obszarów, w których informacja ma kluczowe znaczenie. Są one związane nie tylko z szeroko rozwijającymi się dziś naukami technicznymi czy ICT, ale stanowią także podwalinę funkcjonowania współczesnych gospodarek, dla których informacja jest determinantem do podejmowania decyzji ekonomicznych. W tym też aspekcie nowego znaczenia nabiera informacja finansowa, nastawiona na interesariuszy, których wymagania – co do jakości i terminowości podania informacji – nieustannie rosną.

Z drugiej zaś strony, globalizacja pociąga za sobą skutki o charakterze ponadnarodowych zależności, związanych szczególnie z tworzeniem się międzynarodowych systemów prawnych. Znamienitym przykładem jest powstanie Unii Europejskiej, która jako związek gospodarczo-polityczny państw Europy dąży w szczególności do trwałego i zrównoważonego wzrostu gospodarczego.

Aby sprawnie oddziaływać na podmioty funkcjonujące w różnych gospodarkach narodowych, niezbędne jest takie kształtowanie prawa, aby zapewnić jego możliwie największą harmonizację. Dyrektywy unijne stanowią instrument harmonizacji prawa we wszystkich krajach, a państwa, które przystępują do Unii, zobowiązują się do wykonywania i stosowania prawa unijnego.

Celem niniejszego artykułu jest wskazanie wybranych obszarów związanych z implementacją do polskiego porządku prawnego Dyrektywy 2013/34/UE w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek oraz Dyrektywy 2003/98/WE w sprawie ponownego wykorzystywania informacji sektora publicznego, w szczególności kierunku zmian w obszarze praktyki stosowania prawa. W artykule zastosowano metodę dedukcyjną, wspomaganą studiami literatury i aktów prawnych.

## 2. Sprawozdanie finansowe podmiotów zainteresowania publicznego w świetle Dyrektywy 2013/34/UE

W październiku 2011 roku Komisja Europejska opublikowała projekt Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek. W ramach zwykłej procedury ustawodawczej w czerwcu 2013 roku zakończył się proces jej uchwalania. Ostatecznie 29 czerwca 2013 roku opublikowano Dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek, zmieniającą Dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/43/WE oraz uchylającą Dyrektywę Rady 78/660/EWG i 83/349/EWG.

Nowa Dyrektywa uchyla poprzednie przepisy dotyczące sprawozdawczości, czyli Dyrektywę Rady 78/660/EWG z 25 lipca 1978 roku i Dyrektywę 83/349/EWG z 13 czerwca 1989 roku. Państwa członkowskie Unii Europejskiej, a więc również Polska, są zobowiązane do implementacji przepisów Dyrektywy do krajowego porządku prawnego. Wobec powyższego polski ustawodawca ma obowiązek uwzględnienia postanowień Dyrektywy w krajowych regulacjach prawnych najpóźniej do dnia 20 lipca 2015 roku.

Dyrektywa stanowi element realizacji strategii Komisji Europejskiej „Europa 2020”, której celem jest stworzenie w Unii Europejskiej inteligentniejszej, zrównoważonej gospodarki, mającej sprzyjać włączeniu społecznemu. U podstaw jej uchwalenia leżą także inne opracowania, jak np. *Akt o jednolitym rynku*, *Dwanaście dźwigni na rzecz pobudzenia wzrostu gospodarczego i wzmocnienia zaufania*, *„Wspólnie na rzecz nowego wzrostu gospodarczego”*. Głównym celem uchwalenia Dyrektywy była konieczność ograniczenia i uproszczenia obciążeń administracyjnych oraz większa przejrzystość płatności na rzecz administracji rządowej, a także zwiększenie transparentności i porównywalności sprawozdań finansowych oraz ochrona podstawowych potrzeb użytkowników. W szerszym kontekście Dyrektywa realizować ma także cele włączenia cyfrowego obywateli przez zachęcenie państw członkowskich do tworzenia elektronicznych systemów publikacji, umożliwiających swobodny dostęp do danych księgowych i sprawozdań finansowych wielu użytkownikom, a także umożliwienie użytkownikom korzystania z nich. Z tego punktu widzenia ustawodawca unijny dostrzegł wagę oraz znaczenie informacji finansowej jako informacji publicznej, która może być istotna dla różnych interesariuszy.

Dyrektywa 2013/34/UE obejmuje swoim zakresem podmioty gospodarcze, w których odpowiedzialność wspólników jest ograniczona (w Polsce są to spółki akcyjne, spółki z ograniczoną odpowiedzialnością, spółki komandytowo-akcyjne), oraz spółki osobowe, w których wspólnikami o nieograniczonej odpowiedzialności są wymienione wyżej jednostki.

Dyrektywa normuje także jednostki zainteresowania publicznego. Zgodnie z nią jednostkami zainteresowania publicznego stają się podmioty regulowane prawem państwa członkowskiego, których zbywalne papiery wartościowe są dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym któregośkolwiek z państw członkowskich, instytucje kredytowe, zakłady ubezpieczeń i inne jednostki wyznaczone przez państwo członkowskie jako jednostki interesu publicznego, jak np. jednostki o istotnym znaczeniu publicznym ze względu na charakter prowadzonej działalności, jej wielkość czy też liczbę zatrudnionych pracowników. Państwa członkowskie mogą rozszerzyć katalog jednostek klasyfikowanych jako jednostki zainteresowania publicznego. Zgodnie z normami krajowymi jednostkami zainteresowania publicznego są spółki giełdowe, banki krajowe, oddziały instytucji kredytowych i oddziały banków zagranicznych, spółdzielcze kasy oszczędnościowo-rozliczeniowe, zakłady ubezpieczeń i główne oddziały zakładów ubezpieczeń oraz zakłady reasekuracji, instytucje pieniądza elektronicznego (w tym oddziały unijnych i zagranicznych instytucji pieniądza elektronicznego), otwarte fundusze emerytalne i powszechne towarzystwa emerytalne, fundusze inwestycyjne otwarte, specjalistyczne fundusze inwestycyjne otwarte oraz fundusze inwestycyjne zamknięte, których publiczne certyfikaty inwestycyjne nie zostały dopuszczone do obrotu na rynkach regulowanych, podmioty prowadzące działalność maklerską z wyłączeniem podmiotów prowadzących działalność wyłącznie w zakresie przyjmowania oraz przekazywania zleceń nabycia lub zbycia instrumentów finansowych, lub w zakresie doradztwa inwestycyjnego. Bez względu na to, jaki zakres podmiotowy uwzględni polski ustawodawca, definiując podmioty zainteresowania publicznego, niewątpliwie będzie on szeroki.

### **3. Dane finansowe jednostek sektora publicznego i ich ponowne wykorzystanie**

Podmioty zainteresowania publicznego mogą być prywatne, ale też finansowane ze środków publicznych; mogą również pełnić funkcje publiczne. Każda informacja o sprawach publicznych wytworzona przez podmioty pełniące funkcje publiczne lub finansowane ze środków publicznych stanowi informację publicz-

ną. Informacja publiczna podlega udostępnieniu na warunkach określonych przez prawo<sup>1</sup> dostępu do informacji publicznej, w szczególności przez Internet. Wykorzystanie informacji publicznej w celu innym niż pierwotny jej pozyskania nosi nazwę ponownego użycia informacji publicznej. Zgodnie ze światową tendencją tworzone są portale agregujące informacje publiczne do ponownego użycia, zwane open data<sup>2</sup>.

W 2013 roku Unia Europejska, stosując dyrektywę Elektronicznej Agendy oraz Deklaracji z Malmo<sup>3</sup>, uruchomiła Portal Otwartych Danych Unii Europejskiej<sup>4</sup>, dostępny w narodowych językach krajów członkowskich.



Rysunek 1. Baner promujący Europejski *Open Data Portal*

Źródło: <http://ec.europa.eu> (24.04.2014).

<sup>1</sup> Udostępnienie następuje na warunkach i w trybie określone ustawą z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (DzU z 2001 nr 112, poz. 1198).

<sup>2</sup> Z ang.: otwarte dane.

<sup>3</sup> Por. *Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions: Open data. An engine for innovation, growth and transparent governance.* [http://ec.europa.eu/information\\_society/policy/psi/docs/pdfs/directive\\_proposal/2012/open\\_data.pdf](http://ec.europa.eu/information_society/policy/psi/docs/pdfs/directive_proposal/2012/open_data.pdf) (24.04.2014).

<sup>4</sup> Por. *European Union Open Data Portal*, <http://open-data.europa.eu> (24.04.2014).

Portal ten realizuje założenia Cyfrowej Agendy<sup>5</sup> i *Planu Działań eGovernment 2011–2015*, który przewiduje, że do 2015 administracja publiczna Unii Europejskiej ma być rozpoznawana jako otwarta, elastyczna i nastawiona na współpracę z mieszkańcami i biznesem. Elektroniczna e-administracja (Szewczyk, 2010, s. 277–290) ma służyć podnoszeniu jej skuteczności i efektywności oraz stałemu podnoszeniu jakości usług publicznych, a tym samym – ma umacniać maksymalizację publicznej wartości administracji, wspierającej Europę do przewodzenia w gospodarce opartej na wiedzy<sup>6</sup>.

Portal otwartych danych<sup>7</sup> w wykonaniu europejskim ma być uniwersalnym punktem dostępu do zwiększającego się zakresu danych gromadzonych przez instytucje Unii Europejskiej (UE). Dane można swobodnie wykorzystywać do celów zarówno komercyjnych, jak i niekomercyjnych.

W założeniu wszystko, co zostanie opublikowane w portalu danych, stanie się dostępne dla każdego właściwie bez ograniczeń. Nie będą wymagane uwierzytelnianie czy weryfikacja przed pobraniem danych. Materiały mają być udostępniane w otwartej formie, w popularnych formatach<sup>8</sup>.

Portal danych jest dostępny we wszystkich urzędowych językach UE i ma zapewnić łatwy oraz darmowy dostęp do danych. Jego cel stanowi propagowanie ich innowacyjnego wykorzystywania i uwolnienie drzemiącego w nich potencjału gospodarczego. Ma również pomagać w zapewnieniu większej przejrzystości oraz rozliczalności instytucji i innych organów UE<sup>9</sup>.

#### **4. Analiza przypadku – re-use wybranego podmiotu zainteresowania publicznego**

Jak już przytoczono w niniejszym artykule, informacja publiczna wytwarzana przez wybrane podmioty zainteresowania publicznego podlega re-use. W poniższej części artykułu analiza przypadku zostanie przeprowadzona na przy-

<sup>5</sup> Por. strona internetowa Elektronicznej Agendy, <http://ec.europa.eu/digital-agenda/en> (24.04.2014).

<sup>6</sup> Komunikat Komisji Europejskiej do Parlamentu Europejskiego *The European eGovernment Action Plan 2011–2015 Harnessing ICT to promote smart, sustainable & innovative Government*, Brussels, 15.12.2010, <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0743:FIN:EN:PDF> (24.04.2014).

<sup>7</sup> Ang.: Open Data Portal.

<sup>8</sup> *Publiczne dane w Unii Europejskiej będą dostępne dla wszystkich*, <http://komputerswiat.pl/nowosci/internet/2013/15/publiczne-dane-w-unii-europejskiej-beda-dostepne-dla-wszystkich.aspx> (24.04.2014).

<sup>9</sup> Za: [open-data.europa.eu/pl](http://open-data.europa.eu/pl) (24.04.2014).

kładzie Zakładu Ubezpieczeń Społecznych – ZUS – wybranej polskiej instytucji, będącej podmiotem zainteresowania publicznego, która równolegle zobowiązana jest do udzielania informacji publicznej na potrzeby re-use.

Zakład Ubezpieczeń Społecznych prowadzi, zgodnie z ustawą o dostępie do informacji publicznej, Biuletyn Informacji Publicznej, znajdujący się w Internecie pod adresem <http://www.zus.pl/bip/>.

BIP ZUS-u zawiera następujące kategorie tematyczne informacji publicznej<sup>10</sup>:

- statut,
- regulamin organizacyjny zakładu,
- organy ZUS,
- kontakt,
- przedmiot działalności,
- informacja w sprawie rankingu oddziałów,
- ogólne zasady załatwiania spraw,
- formularze,
- informacja dot. warunków organizacyjno-technicznych doręczania dokumentów elektronicznych do ZUS,
- zamówienia publiczne,
- mienie zbędne,
- wyniki kontroli,
- struktura ZUS,
- oświadczenie o stanie kontroli zarządczej prezesa ZUS,
- rejestry, ewidencje i archiwa,
- oferty pracy,
- prognozy, plany, sprawozdania,
- wymagania dla oprogramowania interfejsowego,
- zakładowe plany kont,
- interpretacje,
- pomoc,
- możliwość zgłoszenia przesłanek o zjawiskach korupcyjnych w ZUS.

Kategoria *Prognozy, plany, sprawozdania* zawiera następujące podkategorie:

- prognozy,
- plany finansowe Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, Funduszu Emerytur Pomostowych i Funduszu Rezerwy Demograficznej,

---

<sup>10</sup> Stan na dzień 3.05.2014.

- plany ZUS,
- plany finansowe ZUS,
- sprawozdania roczne,
- sprawozdania okresowe,
- sprawozdania z wyników losowania do OFE,
- nowa strategia ZUS.

Kategorie *Sprawozdania roczne* i *Sprawozdania okresowe* zawierają zbiór sprawozdań finansowych dla poszczególnych okresów, publikowanych w plikach formatu PDF<sup>11</sup>, które mogą być bezwzrostowo pobrane ze strony BIP ZUS-u. Fragment sprawozdania opublikowanego przez ZUS przedstawiono na poniższym obrazie.

Wybrane dane finansowe zawarte w raportach są publikowane przez ZUS uzupełniająco w formacie programu Excel – XLS.

<b>Zakład Ubezpieczeń Społecznych</b>				
<b>Sprawozdanie finansowe za rok zakończony dnia 31 grudnia 2012 roku (w tysiącach złotych)</b>				
<b>II. BILANS</b>				
<b>AKTYWA</b>		<b>nota</b>	<b>31 grudnia 2011</b>	<b>31 grudnia 2012</b>
<b>A</b>	<b>Aktywa trwałe</b>		<b>2 183 692</b>	<b>2 674 911</b>
<b>I</b>	Wartości niematerialne i prawne	<b>6 a</b>	<b>304 776</b>	<b>422 153</b>
	a) Koszty zakończonych prac rozwojowych		-	-
	b) Inne wartości niematerialne i prawne		304 776	422 153
	c) Zaliczki na wartości niematerialne i prawne		-	-
<b>II</b>	Rzeczowe aktywa trwałe	<b>6 b</b>	<b>1 776 694</b>	<b>1 738 389</b>
	1. Środki trwałe		1 570 215	1 630 197
	a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)		79 616	79 947
	b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej		1 293 158	1 322 090
	c) urządzenia techniczne i maszyny		183 829	212 927
	d) środki transportu		5 714	7 762
	e) inne środki trwałe		7 898	7 471
	2. Środki trwałe w budowie		206 479	108 192
	3. Zaliczki na środki trwałe w budowie		-	-
<b>III</b>	Należności długoterminowe		-	-
<b>IV</b>	Inwestycje długoterminowe		<b>102 221</b>	<b>514 369</b>
	1. Nieruchomości		-	-
	2. Wartości niematerialne i prawne		-	-
	3. Długoterminowe aktywa finansowe		102 221	514 369
	a) udziały lub akcje		-	-
	b) inne papiery wartościowe	<b>6 f</b>	102 163	514 305
	c) inne długoterminowe aktywa finansowe		58	64
	4. Inne inwestycje długoterminowe		-	-
<b>V</b>	Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe		<b>1</b>	<b>-</b>

Rysunek 2. Sprawozdanie finansowe ZUS.

Źródło: Biuletyn Informacji Publicznej ZUS.

<sup>11</sup> Więcej o formacie PDF na stronie: [http://pl.wikipedia.org/wiki/Portable\\_Document\\_Format](http://pl.wikipedia.org/wiki/Portable_Document_Format) (24.04.2014).



Organizacja Współpracy i Rozwoju (OECD)<sup>12</sup>, do której należy państwo polskie, przytacza wytyczne<sup>13</sup>, jakim mają podlegać dane do ponownego użycia. Określają one, że dane te powinny być publikowane w formie kompletnej, niezniekształconej, szybko, w sposób dostępny największej liczbie użytkowników, w tym do maszynowego przetwarzania oraz bez weryfikacji (rejestracji) dostępu, w formacie otwartym, bez opłat za użycie.

Format PDF, w którym publikowane są sprawozdania finansowe ZUS, należy wprowadzić do formatów dopuszczonych przez rozporządzenie w sprawie systemów teleinformatycznych<sup>14</sup>, jednak nie jest zalecany do automatycznego odczytu. Jakob Nielsen<sup>15</sup> w artykule<sup>16</sup> nt. przydatności formatu PDF do publikacji dużych porcji danych stwierdza: „PDF jest zoptymalizowany do druku i nieprzyjemny w czytaniu i nawigacji on-line. Nie należy używać PDF do prezentacji danych on-line”. Przystosowane do automatycznego odczytu są natomiast dane w formatach JSON, RDF oparty na XML.

Z tego też punktu widzenia istotne jest zabezpieczenie słuszných interesów obywateli w zakresie prawa do dostępu do informacji publicznej oraz jej ponownego użycia przez publikowanie ich w sposób umożliwiający automatyczny odczyt w przytoczonych formatach.

## 5. Podsumowanie

Implementacja do polskiego porządku prawnego Dyrektywy 2013/34/UE w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek oraz Dyrektywy 2003/98/WE w sprawie ponownego wykorzystywania informacji

---

<sup>12</sup> *Organization for Economic Co-operation and Development, OECD*, [http://pl.wikipedia.org/wiki/Organizacja\\_Wsp%C3%B3lpracy\\_Gospodarczej\\_i\\_Rozwoju](http://pl.wikipedia.org/wiki/Organizacja_Wsp%C3%B3lpracy_Gospodarczej_i_Rozwoju) (24.04.2014).

<sup>13</sup> OECD Working Papers on Public – Governance No. 22 – Open Government Data TOWARDS EMPIRICAL ANALYSIS OF OPEN GOVERNMENT DATA INITIATIVES Barbara Ubaldi – Open Government Data Principles.

<sup>14</sup> Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 11 października 2005 r. w sprawie minimalnych wymagań dla systemów teleinformatycznych.

<sup>15</sup> Jakob Nielsen (ur. 1957 w Kopenhadze) – jeden z najbardziej znanych specjalistów w dziedzinie użyteczności. Ukończył Duński Uniwersytet Techniczny, posiada stopień doktora informatyki (specjalizacja: projektowanie interfejsu użytkownika). Od lat 80. XX wieku w Stanach Zjednoczonych. Pracował dla Bellcore, IBM oraz Sun Microsystems. W 1998, wraz z innym znanym specjalistą od interfejsów – Donaldem Normanem, założył firmę konsultingową, Nielsen Norman Group. [http://wikipedia.org/wiki/Jakob\\_Nielsen](http://wikipedia.org/wiki/Jakob_Nielsen) (24.04.2014).

<sup>16</sup> *PDF: Unfit for Human Consumption*, JAKOB NIELSEN, <http://nngroup.com/articles/pdf-unfit-for-human-consumption> (24.04.2014).

sektora publicznego może istotnie zmienić sferę udostępniania i wykorzystania (w tym ponownego) informacji. Zakres oddziaływania tych przepisów powinien dotyczyć także informacji finansowych, co może mieć znaczenie zarówno dla podmiotów gospodarczych funkcjonujących w otoczeniu podmiotów jednostek zainteresowania publicznego, jak i ogółu społeczeństwa zainteresowanego ich działalnością. Kierunek zmian w tym obszarze jest niewątpliwie priorytetowy z punktu widzenia polityki Unii Europejskiej. Z tego też powodu powołane Dyrektywy powinny zostać wprowadzone nie tylko do porządku prawnego, ale i być wykorzystywane w sposób faktyczny. Wobec faktu, że część zmian będzie dopiero przedmiotem implementacji, warto, aby powyższe zagadnienia stały się przedmiotem badań po ich ugruntowaniu się w polskiej rzeczywistości gospodarczej i prawnej.

## Bibliografia

- Chrobot M., (10.04.2013), *Publiczne dane w Unii Europejskiej będą dostępne dla wszystkich*, <http://komputerswiat.pl/nawosci/internet/2013/15/publiczne-dane-w-unii-europejskiej-beda-dostepne-dla-wszystkich.aspx> (24.04.2014).
- Jabłoński M., Wygoda K. (2002), *Dostęp do informacji i jego granice*, Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław.
- Komisja Europejska, *European Union Open Data Portal*, <http://open-data.europa.eu>, (24.04.2014).
- Komisja Europejska (15.12.2010), *Komunikat Komisji Europejskiej do Parlamentu Europejskiego The European eGovernment Action Plan 2011–2015 Harnessing ICT to promote smart, sustainable & innovative Government Brussels*, <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0743:FIN:EN:PDF> (24.04.2014).
- Komisja Europejska, (2012), *Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions: Open data An engine for innovation, growth and transparent governance*, [http://ec.europa.eu/information\\_society/policy/psi/docs/pdfs/directive\\_proposal/2012/open\\_data.pdf](http://ec.europa.eu/information_society/policy/psi/docs/pdfs/directive_proposal/2012/open_data.pdf) (24.04.2014.)
- Korzeniowski L. (2005), *Teoretyczne aspekty ochrony informacji biznesowych*, w: *Ochrona informacji niejawnych i biznesowych, Materiały I Kongresu*, red. M. Gajos, S. Zalewski, Krajowe Stowarzyszenie Ochrony Informacji Niejawnych, Zarząd Główny, Katowice, s. 147–154.

- Maciejewski M. (2006), *Prawo informacji – zagadnienia podstawowe*, w: *Prawo informacji, prawo do informacji*, W. Góralczyk jun., Wydawnictwo Wyższej Szkoły Przedsiębiorczości i Zarządzania im. Leona Koźmińskiego, Warszawa, s. 29–37.
- Nielsen J. (2003), *PDF: Unfit for Human Consumption*, <http://nngroup.com/articles/pdf-unfit-for-human-consumption> (24.04.2014).
- Szewczyk A. (2010), *Ekonomiczne aspekty korzystania z komunikacji internetowej*, Studia i Materiały Polskiego Stowarzyszenia Zarządzania Wiedzą, s. 277–290.
- Śnieżek E., Wiatr M. (2014), *Przepływy pieniężne*, Wolters Kluwer, Warszawa.
- Ubaldi B., *OECD Working Papers on Public – Governance No. 22 – Open Government Data TOWARDS EMPIRICAL ANALYSIS OF OPEN GOVERNMENT DATA INITIATIVES – Open Government Data Principles*. Ustawa z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej, DzU z 2001 nr 112, poz. 1198.
- Wikipedia-NIELSEN, (2014), [http://wikipedia.org/wiki/Jakob\\_Nielsen](http://wikipedia.org/wiki/Jakob_Nielsen) (24.04.2014).
- Wikipedia-OECD, Organization for Economic Co-operation and Development, OECD, [http://pl.wikipedia.org/wiki/Organizacja\\_Wsp%C3%B3lpracy\\_Gospodarczej\\_i\\_Rozwoju](http://pl.wikipedia.org/wiki/Organizacja_Wsp%C3%B3lpracy_Gospodarczej_i_Rozwoju) (24.04.2014).
- Wikipedia-PDF, [http://pl.wikipedia.org/wiki/Portable\\_Document\\_Format](http://pl.wikipedia.org/wiki/Portable_Document_Format) (24.04.2014).

## FINANCIAL STATEMENT AS A SOURCE OF INFORMATION FOR RE-USE

### Summary

Implementation of the Polish to legal system 2013/34/UE directive on the annual financial statements, consolidated financial statements and related reports of certain types of undertakings and 2003/98/EC directive on the re-use of public sector information, brings a lot of changes. The authors present the main characteristics of these acts, and indicate some of the consequences of their implementation from the point of view of law and practice. Example of the ZUS (Social Insurance Institution) – current status and an indication of the desirability of change.

*Translated by Maciej Możejewski*

**Keywords:** financial statement, public information, PSI, re-use, open-data

